

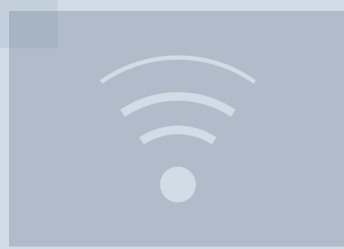
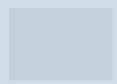


Instruktionet e përdorimit

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



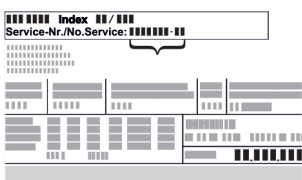






# LIEBHERR

## Përmbajtja

<b>1</b>	<b>Pajisja në një vështrim të shpejtë.....</b>	<b>2</b>
1.1	Përmbajtja e dërgesës.....	2
1.2	Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Fusha e përdorimit e pajisjes.....	3
1.5	Konformiteti.....	4
1.6	Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH.....	4
1.7	Baza e të dhënave EPREL.....	4
<b>2</b>	<b>Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Mënyra e funksionimit të ekranit Touch.....</b>	<b>5</b>
3.1	Navigimi dhe shpjegimi i simboleve.....	5
3.2	Menytë.....	6
3.3	Modaliteti i qetësisë.....	7
<b>4</b>	<b>Vënia në punë.....</b>	<b>7</b>
4.1	Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë).....	7
<b>5</b>	<b>Ruajtja.....</b>	<b>7</b>
5.1	Udhëzime për ruajtjen.....	7
5.2	Ruajtja e verës.....	7
5.3	Skicat e sistemit.....	8
<b>6</b>	<b>Kursimi i energjisë.....</b>	<b>8</b>
<b>7</b>	<b>Përdorimi.....</b>	<b>9</b>
7.1	Elementët e komandimit dhe tregues.....	9
7.1.1	Treguesi i statusit.....	9
7.1.2	Simbolet treguese.....	9
7.1.3	Sinjalet akustike.....	9
7.2	Funksionet e pajisjes.....	10
7.2.1	Udhëzime për funksionet e pajisjes.....	10
7.2.2	Ndezja dhe fikja e pajisjes.....	10
7.2.3	WLAN.....	10
7.2.4	Temperatura.....	11
7.2.5	Njësia e temperaturës.....	11
7.2.6	SabbathMode.....	12
7.2.7	HumiditySelect.....	12
7.2.8	Intensiteti i ndriçimit.....	13
7.2.9	Niveli i dritës së ekranit.....	13
7.2.10	Alarmi i derës.....	13
7.2.11	Alarm Sound.....	14
7.2.12	Key Sound.....	14
7.2.13	Blokimi i ekranit.....	14
7.2.14	Kodi PIN i ekranit.....	15
7.2.15	Gjuha.....	15
7.2.16	Informacioni i pajisjes.....	16
7.2.17	Software.....	16
7.2.18	Modaliteti i demonstrimit.....	16
7.2.19	Rikthimi në cilësimet nga fabrika.....	17
7.3	Mesazhet.....	17
7.3.1	Paralajmërimet.....	17
7.3.2	Kujtesat.....	19
<b>8</b>	<b>Pajisjet.....</b>	<b>19</b>
8.1	Brava e sigurisë.....	19
8.2	Etiketat e përshkrimit.....	19
<b>9</b>	<b>Mirëmbajtja.....</b>	<b>20</b>
9.1	Shkëmbimi i ajrit nëpërmjet filtrit me karbon aktiv FreshAir.....	20
9.2	Pastrimi i pajisjes.....	20
<b>10</b>	<b>Ndihma për klientin.....</b>	<b>21</b>
10.1	Të dhënat teknike.....	21
10.2	Zhurmat gjatë punës.....	21
10.3	Defektet teknike.....	22
10.4	Shërbimi për klientin.....	23
10.5	Etiketa e parametrave.....	23
<b>11</b>	<b>Nxjerrja jashtë pune.....</b>	<b>23</b>
<b>12</b>	<b>Hedhja/asgjësimi.....</b>	<b>23</b>
12.1	Përgatitja e pajisjes për asgjësimin.....	23

Prodhuesi punon në vazhdimësi për zhvillimin e mëtejshëm të të gjitha llojeve dhe modeleve. Për këtë arsye, lutemi në mirëkuptimin tuaj që ne duhet të rezervojmë të drejtën e ndryshimeve në formë, pajisje dhe teknologji.

Simboli	Shpjegimi
	<b>Lexoni manualin e instruksioneve</b> Për t'u njohur me të gjitha avantazhet e pajisjes suaj të re, ku lutemi të lexoni me kujdes udhëzimet në këtë manual instruksionesh.
	<b>Manuali i plotë i instruksioneve në internet</b> Instruksionet e detajuara i gjeni në internet nëpërmjet kodit QR në kopertinën e këtij manuali ose duke futur numrin e servisit në adresën <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> . Numrin e servisit e gjeni në etiketën e parametrave:  <i>Fig. Shembull ilustrues</i>
	<b>Kontrolli i pajisjes</b> Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtohuni te shitësi ose te kujdesi për klientin.
	<b>Ndryshimet</b> Manuali është i vlefshëm për disa modele, kështu që mund të ketë ndryshime. Seksionet që kanë të bëjnë vetëm me pajisje të caktuara janë të shënuara me një yll (*).
	<b>Udhëzimet e veprimeve dhe rezultatet e veprimeve</b> Udhëzimet e veprimeve janë të shënuara me një ▶. Rezultatet e veprimeve janë të shënuara me një ▷.
	<b>Videot</b> Videot për pajisjet ofrohen në kanalën në YouTube të kompanisë Liebherr-Hausgeräte.

Ky manual përdorimi vlen për:

WP.. 46.. / 52..

## 1 Pajisja në një vështrim të shpejtë

### 1.1 Përmbajtja e dërgesës

Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtohuni te shitësi ose te shërbimi për klientin. (shihni 10.4 Shërbimi për klientin)

Dërgesa përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

- Pajisje me qëndrim të pavarur
- Pajisjet (në varësi nga modeli)
- Materiali i montimit (në varësi nga modeli)
- „Quick Start Guide“

- „Installation Guide“\*
- Broshura e shërbimit

## 1.2 Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve

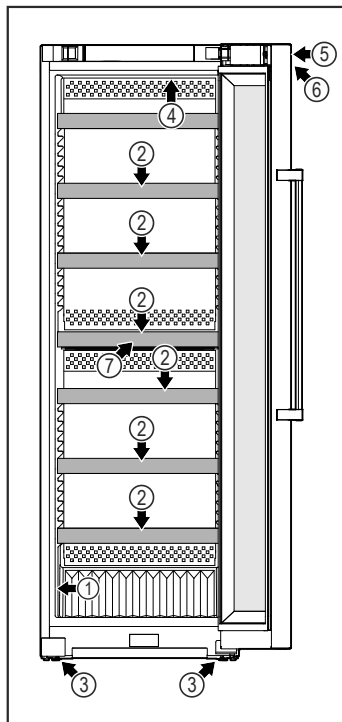


Fig. 1 Shembull ilustrues

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| (1) Etiqueta e parametrave | (5) Brava*   |
| (2) Raftet me rrjetë       | (6) Elementët e komandimit dhe treguesi i temperaturës |
| (3) Këmbët me rregullim    | (7) Filtri me karbon aktiv                             |
| (4) Ndrëçimi i brendshëm   |  |

## 1.3 SmartDevice

SmartDevice është zgjidhja e lidhjes në rrjet për frigoriferin tuaj të verës.

Nëse pajisja juaj mbështet SmartDevice ose është përgatitur për të, ju mund ta lidhni pajisjen shpejt dhe thjeshtë në rrjetin tuaj WLAN. Me aplikacionin SmartDevice mund ta komandoni pajisjen tuaj nga një pajisje fundore celulare. Në aplikacionin SmartDevice keni në dispozicion funksione shtesë dhe mundësi rregullimi.

Pajisja e Pajisja juaj është parapërgatitur për parapërgatitur për përdorim me SmartDeviceBox. Si fillim SmartDevice: duhet të blini dhe të instaloni modulën SmartDeviceBox. Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, duhet që të shkarkoni aplikacionin SmartDevice.



Informacione të tjera për SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Blini SmartDeviceBox në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në: [home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

Shkarkoni aplikacionin SmartDevice:



Pas instalimit dhe konfigurimit të aplikacionit SmartDevice mund ta lidhni pajisjen tuaj me ndihmën e aplikacionit SmartDevice dhe të funksionit të pajisjes WLAN (shihni 7.2.3 WLAN ) në rrjetin tuaj WLAN.

### Shënim

Funksioni SmartDevice nuk ofrohet në shtetet e mëposhtme: Rusi, Bjellorusi, Kazakistan.

Ju nuk mund ta përdorni SmartDeviceBox.

## 1.4 Fusha e përdorimit e pajisjes

### Përdorimi i parashikuar

Pajisja është e përshtatshme vetëm për ruajtjen e verës në sferën familjare ose të ngjashme me sferën familjare. Këtu përfshihet, për shembull, përdorimi

- në kuzhinat e personelit, në mensat e mëngjesit,
- nga vizitorët në bujtina, hotele, motele dhe ambiente të tjera akomodimi,
- në shërbimin catering dhe shërbime të ngjashme në tregtinë me shumicë.

Pajisja nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve.

Pajisja nuk është parashikuar për përdorim si pajisje inkaso.

Të gjitha llojet e tjera të përdorimit konsiderohen të palejuara.

### Përdorimi i gabuar i parashikueshëm

Përdorimet e mëposhtme janë shprehimisht të ndaluara:

- Ruajtja dhe ftohja e medikamenteve, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose substancave dhe produkteve të ngjashme në bazë të Direktivës 2007/47/KE për pajisjet mjekësore
- Përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes

Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të çojë në dëmtime të artikujve të vendosur në ruajtje ose mund të çojë në prishjen e tyre.

### Klasat e klimës

Pajisja është projektuar sipas klasave të klimës për përdorimin në temperatura mjedisi të kufizuara. Klasa përkatëse e klimës për pajisjen tuaj është e stampuar në etiketën e parametrave.

# Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

## Shënim

► Për të garantuar një përdorim pa probleme të pajisjes, respektoni temperaturat e dhëna të ambientit.

Klasa e klimës	për temperaturat e ambientit nga
SN (Subnormale)	10 °C deri në 32 °C
N (Normale)	16 °C deri në 32 °C
ST (Subtropikale)	16 °C deri në 38 °C
T (Tropikale)	16 °C deri në 43 °C
SN-ST	10 °C deri në 38 °C
SN-T	10 °C deri në 43 °C

## 1.5 Konformiteti

Qarku i gazit ftohës është testuar për rrjedhje. Pajisja është në përputhje me dispozitat përkatëse të sigurisë dhe me rregulloret përkatëse.

Teksti i plotë i deklaratës EU të konformitetit disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

Për shkak të mungesës së ekzistencës së rregulloreve për efikasitetin e energjisë për pajisjet e ruajtjes së verës, në caktimin e klasave të efikasitetit të energjisë ndarjet e verës vlerësohen si ndarje kantine.

## 1.6 Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH

Në lidhjen në vijim mund të kontrolloni nëse pajisja juaj përmban substanca SVHC, në kuptim të rregullores REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 Baza e të dhënave EPREL

Nga data 1 mars 2021, informacionet për etiketimin e konsumit të energjisë dhe për kërkesat e dizajnit ekologjik do të disponohen në bazën evropiane të të dhënave të produkteve (EPREL). Në lidhjen e mëposhtme <https://eprel.ec.europa.eu/> shkoni te baza e të dhënave të produkteve. Këtu kërkohet që ju të futni emërtimin e modelit. Emërtimin e modelit e gjeni në etiketën e parametrave të produktit.

## 2 Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Ruani me kujdes këto instruksione përdorimi dhe dorëzohani ato, sipas rastit, edhe pronarit pasardhës.

Nëse do t'i jepni këtë pajisje dikujt tjetër, atëherë dorëzohani instruksionet e përdorimit edhe pronarit pasardhës.

Për ta përdorur pajisjen në mënyrë të rregullt dhe të sigurt, lexoni me kujdes këto instruksione përdorimi përpara përdorimit të pajisjes. Ndiqni gjithmonë instruksionet që ato përmbajnë, udhëzimet e sigurisë

dhe udhëzimet paralajmëruese. Ato janë të rëndësishme, në mënyrë që ta instaloni dhe ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të saktë.

### Rreziqet për përdoruesin:

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo me mungesë përvojë dhe njohuri, kur ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe ata i kuptojnë rreziqet që rezultojnë prej tyre. Nuk lejohet që fëmijët të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët pa mbikëqyrje. Fëmijët e moshës 3-8 vjeç lejohen të mbushin dhe të zbrazin pajisjen. Mbani larg pajisjes fëmijët e moshës nën 3 vjeç, nëse ata nuk mbikëqyren në mënyrë të përhershme.
- Priza elektrike duhet të jetë lehtësisht e arritshme, në mënyrë që pajisja të shkëputet shpejt nga energjia elektrike në rast emergjence. Ajo duhet të ndodhet jashtë zonës së pjesës së pasme të pajisjes.
- Kur pajisja shkëputet nga rrjeti elektrik, kapeni gjithmonë nga spina. Mos e tërhiqni nga kabllot.
- Në rast defekti hiqni spinën elektrike nga priza ose fikni siguresën.
- Mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike. Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.
- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje lejohen të kryhet vetëm nga kujdesi për klientin ose nga staf tjetër teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- Montoni, lidhni dhe hidhni pajisjen vetëm sipas specifikimeve në manualin e instruksioneve.
- Prodhuuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet që vijnë për shkak të linjës fikse me probleme të furnizimit me ujë.

### Rrezik zjarri:

- Gazi ftohës i pajisjes (specifikimet në etiketën e parametrave) është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës që rrjedh mund të marrë flakë.
- Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të ftohjes.
- Mos përdorni burime ndezjeje në brendësi të pajisjes.
- Mos përdorni asnjë pajisje elektrike në brendësi të pajisjes (p.sh. pajisje

pastruese me avull, pajisje ngrohëse, makineri akulloreje etj.).

- Nëse ka rrjedhje të gazit ftohës: Mënjanoni flakën e zbuluar ose burimet e ndezjes në afërsi të vendit të rrjedhjes. Ajrosni mirë dhomën. Njoftoni kujdesin për klientin.
- Mos vendosni në ruajtje brenda në pajisje lëndë eksplozive ose kanaçe spërkatëse me lëndë shtytëse të ndezshme, si p.sh. butan, propan, pentan etj. Kanaçet spërkatëse përkatëse identifikohen tek të dhënat e printuara të përmbajtjes ose nga një simbol flake. Gazet që mund të kenë rrjedhur mund të ndizen nga pjesët elektrike.
- Mbani larg nga pajisja qirinjtë e ndezur, llambat ose objektet e tjera me flakë të zbuluar, në mënyrë që këto të mos i vënë flakën pajisjes.
- Pijet alkoolike ose paketimet e tjera që përmbajnë alkool vendosini në ruajtje të mbyllura në mënyrë hermetike. Alkooli që mund të kenë rrjedhur mund të ndizet nga pjesët elektrike.

## Rreziku i pengimit dhe përmbysjes:

- Mos i përdorni bazamentin, sirtarët, dyert etj. si shkallë ose si vend për t'u mbështetur. Kjo vlen në mënyrë të veçantë për fëmijët.

## Rreziku i helmimit nga ushqimi:

- Mos konsumoni ushqime të ruajtura për kohë shumë të gjatë.

## Rreziku i morthit, i ndjesisë së ngrirjes dhe dhimbjeve:

- Shmangni kontaktin e zgjatur të lëkurës me sipërfaqet e ftohta ose artikujt e ftohtë/të ngrirë ose merrni masa mbrojtëse, si p.sh. përdorimi i dorezave.

## Rreziku i lëndimit dhe dëmtimit:

- Avulli i nxehtë mund të shkaktojë lëndime. Për shkrirjen mos përdorni asnjë pajisje ngrohëse elektrike ose pajisje pastrimi me avull, flakë të zbuluara ose spërkatës për shkrirje.
- Mos e hiqni akullin me objekte të mprehta.

## Rreziku i shtypjes:

- Mos i futni duart te mentesha gjatë hapjes dhe mbylljes së derës. Gishtat mund të kapen aty.

## Simbolet në pajisje:



Simboli mund të gjendet mbi kompresor. Ai ka të bëjë me vajin në kompresor dhe jep udhëzim për rrezikun e mëposhtëm: Mund të jetë fatal në rast gëlltitjeje ose futjeje në rrugët e frymëmarrjes. Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Në gjendje pune normale nuk ekziston asnjë rrezik.



Simboli ndodhet në kompresor dhe identifikon rrezikun nga lëndët me rrezik ndezjeje. Mos e hiqni etiketën ngjithëse.



Kjo etiketë ngjithëse ose një etiketë e ngjashme mund të ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes. Ajo tregon se te dera dhe/ose tek trupi ka panele izoluese me vakuum (VIP) ose panele me perlit. Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Mos e hiqni etiketën ngjithëse.

## Ndihni udhëzimet paralajmëruese dhe udhëzimet e tjera specifike në kapitujt e tjerë:

	RREZIK	Identifikon një situatë të rrezikshme të drejtpërdrejtë, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohet.
	PARALAJMËRIM	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila mund të ketë si pasojë vdekjen ose lëndimin e rëndë fizik, nëse nuk mënjanohet.
	VINI RE	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila mund të ketë si pasojë lëndime fizike të lehta ose mesatare, nëse nuk mënjanohet.
	KUJDES	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila mund të ketë si pasojë dëme materiale, nëse nuk mënjanohet.
	Shënim	Identifikon udhëzimet dhe këshillat e dobishme.

## 3 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch


Ju e përdorni pajisjen me anë të ekranit Touch. Me ekranin Touch (në vijim referuar si ekran) ju zgjidhni funksionet e pajisjes duke prekur mbi ekran. Nëse për 10 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet ose te menyja e një niveli më lart, ose kthehet direkt tek treguesi i statusit.

### 3.1 Navigimi dhe shpjegimi i simboleve

Në figura përdoren simbole të ndryshme për navigimin në ekran. Këto simbole përshkruhen në tabelën në vijim.

# Mënyra e funksionimit të ekranit Touch

Simboli	Përshkrimi
	<b>Shtypja e shigjetës së navigimit përpara:</b> navigoni në meny një nivel më përpara.
	<b>Shtypja e shigjetës së navigimit prapa:</b> ktheheni prapa në një nivel të menysë.
	<b>Mbajtja shtypur e shigjetës së navigimit prapa për 3 sekonda:</b> ktheheni prapa në menynë kryesore ose, nga menya e cilësimeve ktheheni tek treguesi i statusit.
	<b>Shtypja e shigjetës së navigimit disa herë njëra pas tjetrës:</b> navigoni në meny deri në funksionin që dëshironi.
	<b>Shtypja e simbolit të konfirmimit:</b> Aktivizoni/çaktivizoni funksionin. Hapni nënmenynë.
	<b>Shtypja e simbolit të konfirmimit në kombinim me simbolin e kthimit prapa:</b> Ktheheni pas me një nivel të menysë.
	<b>Shigjeta me orën:</b> Nevojiten më shumë se 10 sekonda derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	<b>Shigjeta me specifikimin e kohës:</b> Do të kalojë koha e treguar derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	<b>Hapja e simbolit "Menya Cilësime":</b> Navigoni për në menynë e cilësimeve dhe hapni menynë e cilësimeve. Nëse nevojitet: Në menynë e cilësimeve navigoni për në funksionin që dëshironi. (shihni 3.2.1 Hapja e menysë Cilësime)

Simboli	Përshkrimi
	<b>Hapja e simbolit "Menya e zgjeruar":</b> Navigoni për në menynë e zgjeruar dhe hapni menynë e zgjeruar. Nëse nevojitet: Në menynë e zgjeruar navigoni për në funksionin që dëshironi. (shihni 3.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar )
Asnjë veprim brenda 10 sekondave	Nëse për 10 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet ose te menya e një niveli më lart, ose kthehet direkt tek treguesi i statusit.
Hapja dhe mbyllja përsëri e derës	Nëse e hapni derën dhe e mbyllni përsëri menjëherë, treguesi kthehet direkt tek treguesi i statusit.

Shënim: Figurat e ekranit paraqiten me termat në gjuhën angleze.

## 3.2 Menytë

Funksionet e pajisjes janë të ndara në meny të ndryshme.

Menya	Përshkrimi
Menya kryesore	Kur ndizni pajisjen, atëherë ndodheni automatikisht në menynë kryesore. Nga këtu, ju navigoni për në funksionet më të rëndësishme të pajisjes, në menynë e cilësimeve dhe në menynë e zgjeruar.
 Menya Cilësime	Menya Cilësime përmban funksione të tjera të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj. (shihni 3.2.1 Hapja e menysë Cilësime)
 Menya zgjeruar	Menya e zgjeruar përmban funksionet e veçanta të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj. Hyrja në menynë e zgjeruar është e mbrojtur përmes kodit me numra <b>151</b> . (shihni 3.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar )

### 3.2.1 Hapja e menysë Cilësime

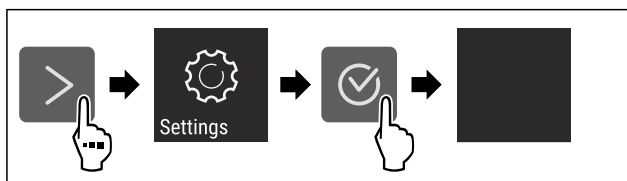


Fig. 2 Shembull ilustrues

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Hapet menya Cilësime.
- ▶ Nëse nevojitet: Navigoni për në funksionin që dëshironi.

## 3.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar

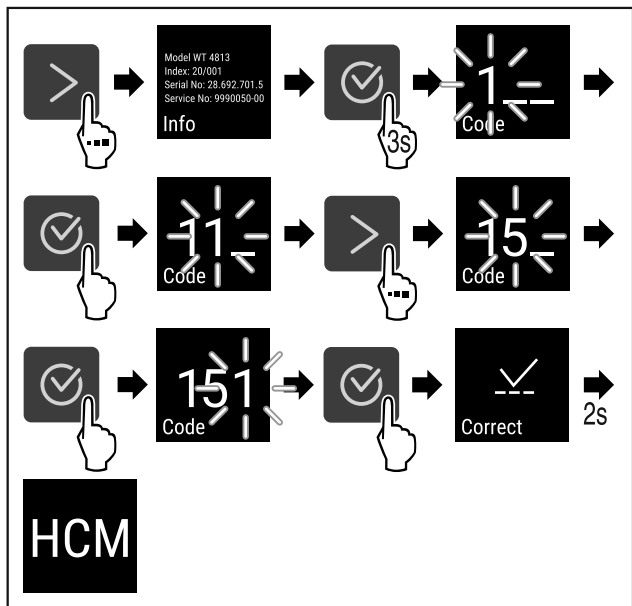


Fig. 3 Hyrja me kodin me numra 151

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Hapet menyja e zgjeruar.
- ▶ Nëse nevojitet: Navigoni për në funksionin që dëshironi.

## 3.3 Modaliteti i qetësisë

Nëse nuk e prekni ekranin për 1 minutë, atëherë ekrani kalon në modalitetin e qetësisë. Në modalitetin e qetësisë, niveli i dritës së treguesit është i errësuar.

### 3.3.1 Përfundimi i modalitetit të qetësisë

- ▶ Shtypni një buton navigimi çfarëdo.
- ▷ Modaliteti i qetësisë përfundon.

## 4 Vënia në punë

### 4.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë)

Sigurohuni që janë përbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja është instaluar dhe është lidhur.
- Të gjithë shiritat ngjitës, fletët ngjitëse dhe mbrojtëse, si dhe sigureset e transportit brenda dhe jashtë pajisjes janë hequr.

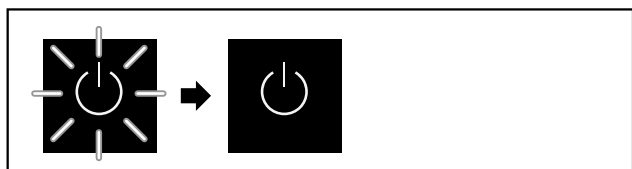


Fig. 4 Shembull ilustrues

Simboli Standby pulson derisa të përfundojë procesi i nisjes. Ekrani tregon simbolin Standby.

Nëse pajisja dërgohet me cilësimet nga fabrika, gjatë vënies në punë duhet që në fillim të zgjidhet gjuha e ekranit.

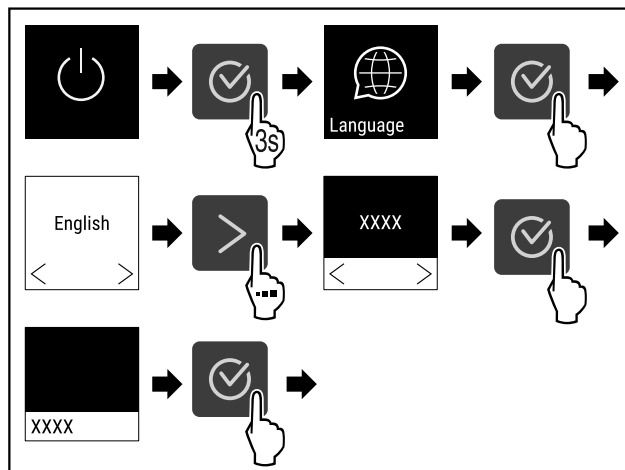


Fig. 5

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.



Fig. 6

- ▷ Pajisja ndizet kur në ekran shfaqet temperatura.
- ▷ Treguesi i temperaturës pulson derisa të arrihet temperatura e vendosur.

## 5 Ruajtja

### 5.1 Udhëzime për ruajtjen



#### PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri

- ▶ Mos përdorni asnjë pajisje elektrike në hapësirën e pajisjes për ushqimet, nëse kjo nuk rekomandohet nga prodhuesi.

#### Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.

- ▶ Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit.

Ndiqui specifikimet e mëposhtme për ruajtjen:

- Mbani të lira kanalet e ajrit brenda në faqen e pasme.
- Mbani të lira kanalet e ajrit në ventilator.
- Ruani lëngjet në enë të mbyllura.
- Zhvendosni raftet mbajtëse sipas lartësisë së nevojshme.
- Mbani parasysh ngarkesën maksimale. (shihni 10.1 Të dhënat teknike)

### 5.2 Ruajtja e verës

Për ruajtjen afatgjatë të verërave këshillohet një temperaturë nga 10 °C deri në 14 °C.

Në këto temperatura, të cilat përkojnë me ato të një qilari vere, vera mund të maturohet në mënyrë optimale.

Temperaturat e mëposhtme të pirjes vlera të këshillueshme për llojet e ndryshme të verërave.	
Verë e kuqe	14 °C deri në 18 °C
Verë roze	10 °C deri në 12 °C
Verë e bardhë	8 °C deri në 12 °C

# Kursimi i energjisë

Temperaturat e mëposhtme të pirjes vlera të këshillueshme për llojet e ndryshme të verërave.	
Verë e gazuar, Prosecco	7 °C deri në 9 °C
Shampanjë	5 °C deri në 7 °C

## 5.3 Skicat e sistemimit

### 5.3.1 WP.. 4652

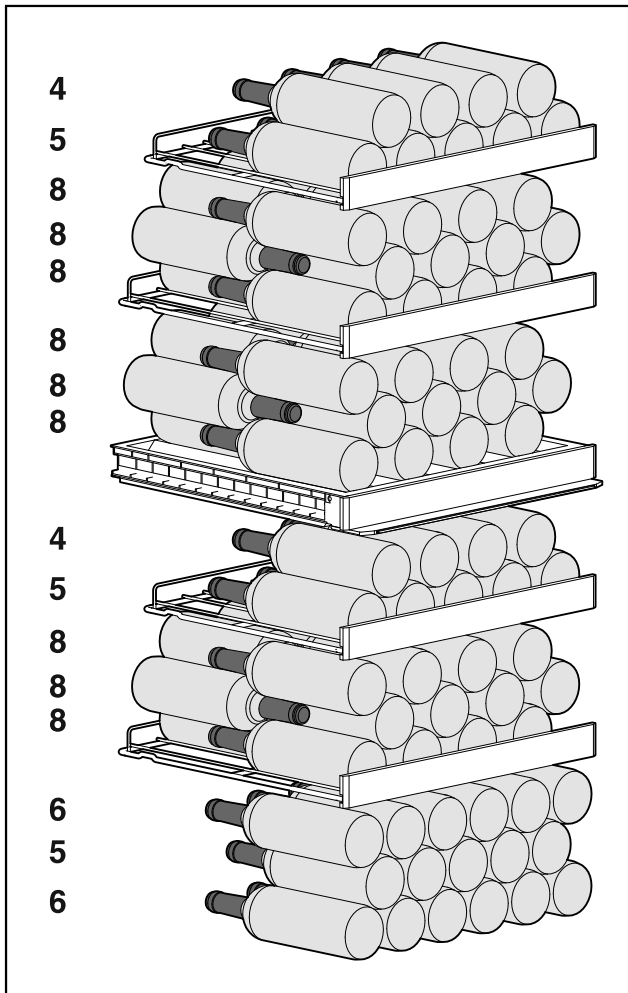


Fig. 7 Totali 107 shishe

### 5.3.2 WP.. 5252

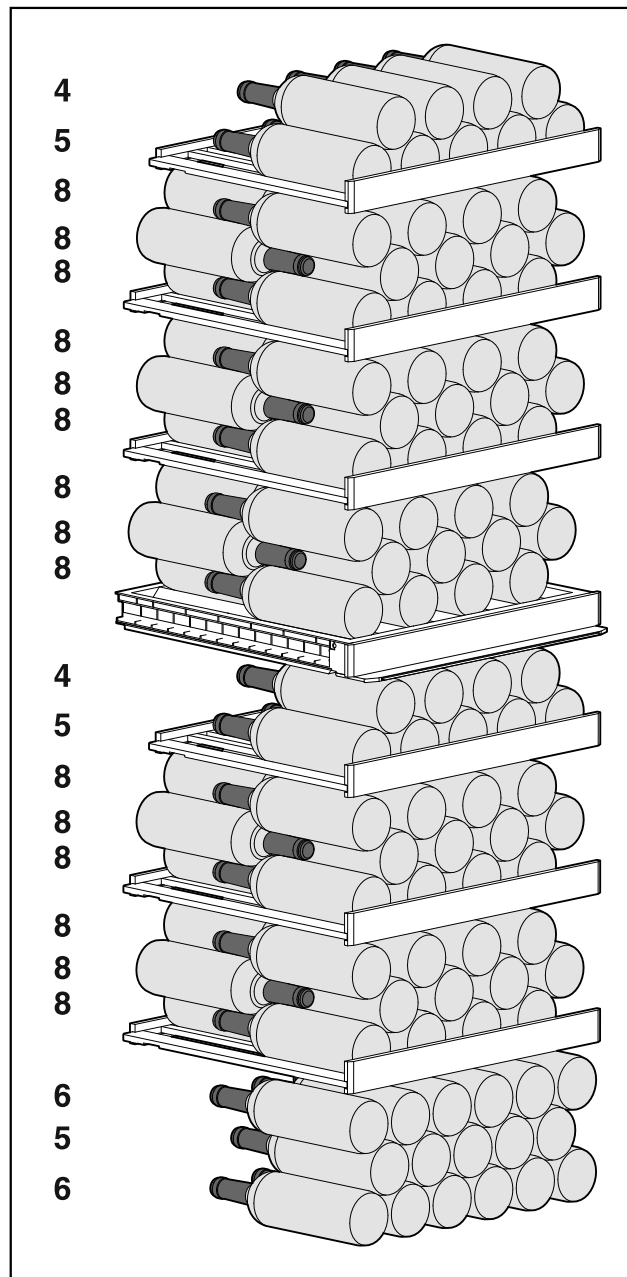


Fig. 8 Totali 155 shishe

## 6 Kursimi i energjisë

- Kujdesuni gjithmonë për qarkullimin e mirë të ajrit dhe për ajrimin. Mos i mbuloni vrimat ose grilat e ajrimit.
- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit të ventilatorit.
- Mos e instaloni pajisjen në një vend në rrezet direkte të diellit, pranë sobës, sistemit të ngrohjes dhe të ngjashme.
- Konsumi i energjisë varet nga kushtet e instalimit, për shembull nga temperatura e ambientit (shihni 1.4 Fusha e përdorimit e pajisjes) . Kur temperatura e ambientit është më e ngrohtë, atëherë konsumi i energjisë mund të rritet.
- Hapeni pajisjen mundësisht sa më pak kohë.
- Sa më e ulët të vendoset temperatura, aq më i lartë do të jetë konsumi i energjisë.



Grumbullimet e pluhurit rritin konsumin e energjisë:

- Pastroni një herë në vit pluhurin e pajisjes frigoriferike me shkëmbyes nxehtësie - rrjeta metalike në pjesën e pasme të pajisjes.



## 7 Përdorimi

### 7.1 Elementët e komandimit dhe tregues

Ekran mundëson një shikim të shpejtë të gjendjes aktuale të pajisjes, të temperaturës së vendosur, të gjendjes së funksioneve dhe të cilësimeve, si dhe të mesazheve të alarmit dhe të gabimeve.

Komandimi bëhet nëpërmjet shigjetave të navigimit dhe simbolit të konfirmimit.

Është e mundur që të aktivizohen ose të çaktivizohen funksione dhe të ndryshohen vlerat e cilësimeve.

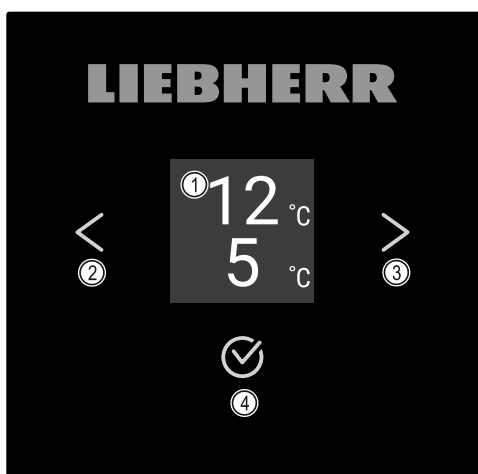


Fig. 9 Ekran

- (1) Treguesi i statusit
- (2) Shigjeta e navigimit prapa
- (3) Shigjeta e navigimit përpara
- (4) Konfirmimi

#### 7.1.1 Treguesi i statusit

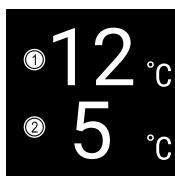


Fig. 10 Treguesi i statusit

- (1) Temperatura në zonën lart
- (2) Temperatura në zonën poshtë

Treguesi i statusit tregon temperaturën dhe është treguesi fillestar i rregullimeve. Që aty vijohet me navigimin në funksionet dhe cilësimet e tjera të pajisjes. Treguesi i statusit mund të paraqesë simbole treguese të ndryshme.

#### 7.1.2 Simbolet treguese

Simbolet treguese janë informacion rreth gjendjes aktuale të pajisjes.

Simboli	Gjendja e pajisjes
	<b>Standby</b> Pajisja është fikur.
	<b>Simboli Standby që pulson</b> Pajisja është duke punuar.
	<b>Temperatura që pulson</b> Temperatura e synuar nuk është arritur akoma. Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur.
	<b>Treguesi i temperaturës</b>
	<b>D në ekran</b> Pajisja është në DemoMode.
	<b>Simbol që pulson</b> Një gabim është ende aktiv.
	<b>Simboli i gabimit</b> Pajisja është në gjendje defekti.
	<b>Vijë e bardhë poshtë</b> Nënmeny
	<b>Sfondi i bardhë</b> Cilësim paraprak, rregullim aktiv ose vlerë aktive
	<b>Vijë që zgjatet</b> Mbani shtypur butonin për 3 sekonda, për ta aktivizuar cilësimin.
	<b>Vijë që shkurtohet</b> Mbani shtypur butonin për 3 sekonda, për ta çaktivizuar cilësimin.

Simbolet e treguesit të statusit

#### 7.1.3 Sinjalet akustike

Një sinjal akustik tingëllon në rastet e mëposhtme:

- Kur confirmohet një funksion ose një vlerë.
- Kur një funksion ose një vlerë nuk mund të aktivizohet ose të çaktivizohet.
- Sapo shfaqet një gabim.
- Në rastin e një mesazhi alarmi.

Tingujt e alarmeve mund të aktivizohen dhe të çaktivizohen në menyën Klienti.

# Përdorimi

## 7.2 Funksonet e pajisjes

### 7.2.1 Udhëzime për funksionet e pajisjes

Funksionet e pajisjes janë konfiguruar në mënyrë të tillë nga fabrika që pajisja juaj të jetë plotësisht funksionale.

Përpara se të ndryshoni, të aktivizoni ose të çaktivizoni funksionet e pajisjes, sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Ju keni lexuar dhe keni kuptuar përshkrimet për mënyrën e funksionimit të ekranit.
- Ju jeni familjarizuar me elementët e komandimit dhe elementët tregues të pajisjes suaj. (shihni 7.1 Elementët e komandimit dhe tregues)



### 7.2.2 Ndezja dhe fikja e pajisjes

Ky cilësim mundëson ndezjen dhe fikjen e të gjithë pajisjes.

#### Ndezja e pajisjes

**Kur DemoMode nuk është i aktivizuar:**

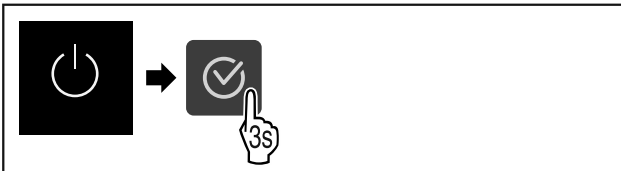


Fig. 11

► Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

**Kur DemoMode është i aktivizuar:**

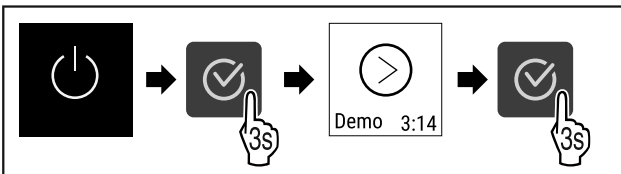


Fig. 12

► Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

#### Shënim

Çaktivizoni funksionin DemoMode përpara përfundimit të numërimit zbritës.



Fig. 13

▷ Treguesi i temperaturës shfaqet në ekran.

#### Fikja e pajisjes

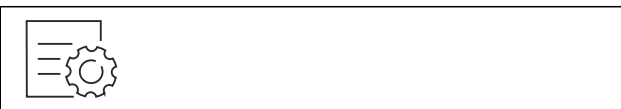


Fig. 14

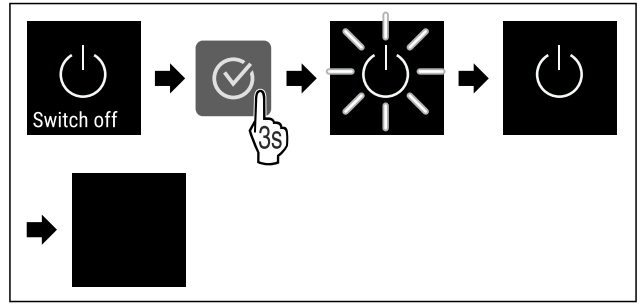


Fig. 15

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Ekran tregon simbolin Standby.
- ▷ Ekran i fiket pas rreth 10 minutave.



### 7.2.3 WLAN

Me këtë funksion ju lidhni pajisjen tuaj me rrjetin WLAN. Atë mund ta komandoni më pas përmes aplikacionit SmartDevice nga një pajisje fundore celulare. Me këtë funksion ju mund të ndani përsëri ose të rivendosni lidhjen në rrjetin WLAN.

Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, juve ju nevojitet SmartDeviceBox.

Informacione të tjera për SmartDevice: (shihni 1.3 SmartDevice)

#### Shënim

Funksioni SmartDevice nuk ofrohet në shtetet e mëposhtme: Rusi, Bjellorusi, Kazakistan.

Ju nuk mund ta përdorni SmartDeviceBox.

#### Realizimi i lidhjes me WLAN herën e parë

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- SmartDeviceBox është blerë dhe është vendosur. (shihni 1.3 SmartDevice)
- Aplikacioni SmartDevice është instaluar (shihni [apps.home.liebherr.com](http://apps.home.liebherr.com)).
- Regjistrimi në aplikacionin SmartDevice ka përfunduar.



Fig. 16

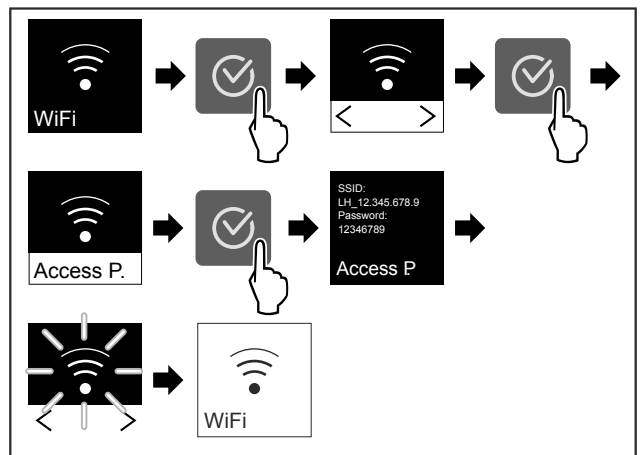


Fig. 17

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Lidhja është vendosur.

**Shkëputja e lidhjes me WLAN**



Fig. 18

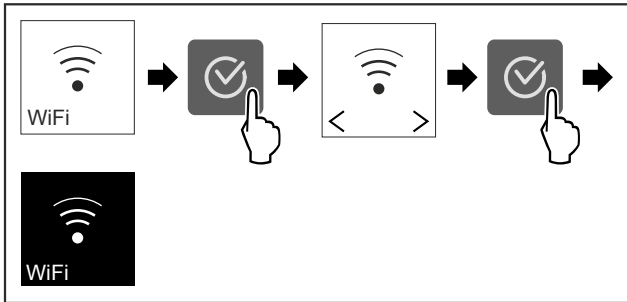


Fig. 19

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Lidhja është shkëputur.

**Rivendosja e lidhjes me WLAN**

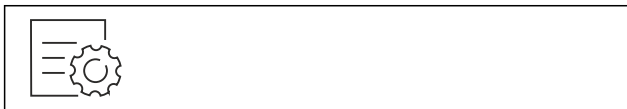


Fig. 20

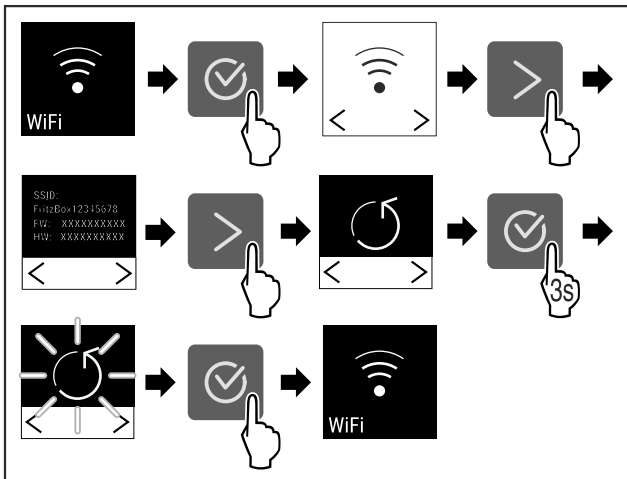


Fig. 21

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Lidhja me WLAN dhe rregullimet e tjera të WLAN rikthehen në cilësimet nga fabrika.

**Shfaqja e informacioneve për lidhjen me WLAN**



Fig. 22

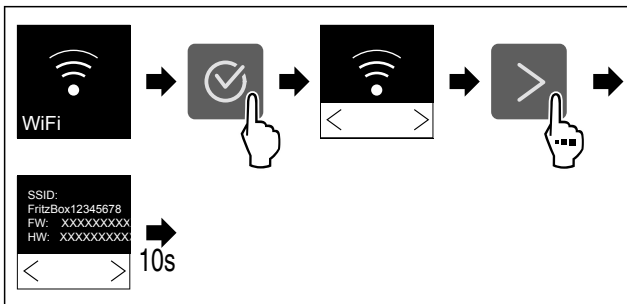


Fig. 23

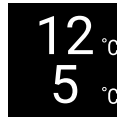


Fig. 24 Treguesi i statusit

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

**7.2.4 Temperatura**



Temperatura varet nga faktorët e mëposhtëm:

- shpeshtësia e hapjes së derës
- kohëzgjatja e hapjes së derës
- temperatura e dhomës në vendin e instalimit
- lloji, temperatura dhe sasia e ushqimit për ftohje

**Vendosja e temperaturës**

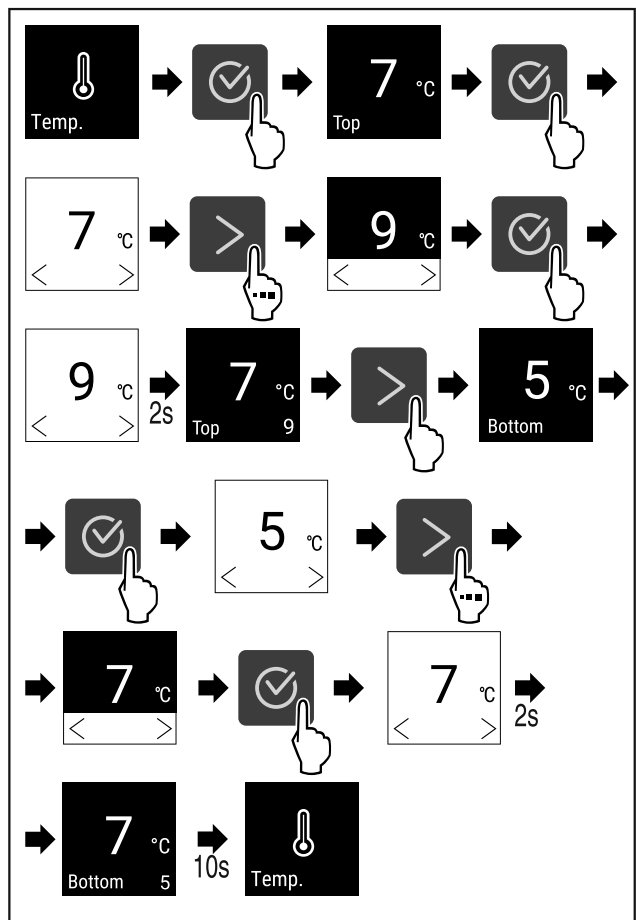


Fig. 25 Ndërrimi i temperaturës nga 7 °C në 9 °C dhe nga 5 °C në 7 °C

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Temperatura vendoset.

**7.2.5 Njësia e temperaturës**



Ky cilësim mundëson ndryshimin e njësisë së temperaturës nga gradë Celsius në Fahrenheit dhe anasjelltas.

**Vendosja e njësisë së temperaturës**

Shembulli ilustrues tregon sesi të ndryshoni njësinë e temperaturës nga gradë Celsius në Fahrenheit.



Fig. 26

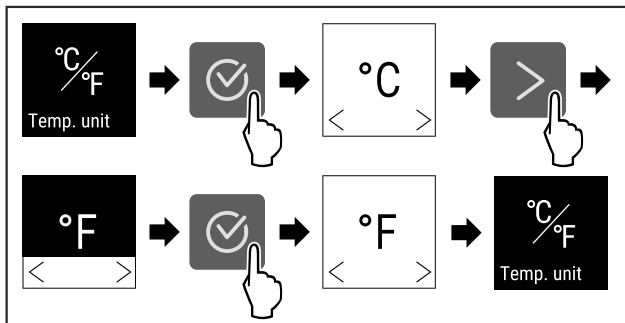


Fig. 27

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Njësia e temperaturës vendoset në Fahrenheit.



## 7.2.6 SabbathMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SabbathMode. Kur e aktivizoni këtë funksion, disa funksione elektronike do të çaktivizohen. Në këtë mënyrë, pajisja juaj përmbush kërkesat fetare për festat hebraike, si për shembull në Shabat dhe plotëson certifikimin STAR-K Kosher.

Gjendja e pajisjes me SabbathMode aktiv
Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje SabbathMode.
Të gjitha funksionet në ekran përveç <b>funksionit Çaktivizimi i SabbathMode</b> janë të bllokuara.
Të gjitha funksionet mbeten aktive.
Ekrani qëndron i ndriçuar kur mbyllni derën.
Ndriçimi i brendshëm është i çaktivizuar.
Kujtesat nuk ekzekutohen. Intervali kohor i vendosur ndalohe.
Kujtesat dhe paralajmërimet nuk shfaqen.
Nuk ka asnjë alarm të derës.
Nuk ka asnjë alarm të temperaturës.
Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike, pajisja rikthehet në SabbathMode.

Gjendja e pajisjes

### Shënim

Kjo pajisje mban certifikimin e institutit "Institute for Science and Halacha". ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))  
Një listë të pajisjeve të certifikuara nga STAR-K e gjeni në [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### Aktivizimi i SabbathMode



Fig. 28

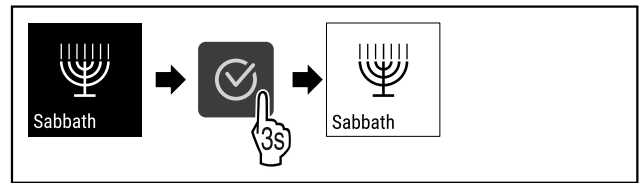


Fig. 29

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ SabbathMode është aktivizuar.
- ▷ Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje SabbathMode.

### Çaktivizimi i SabbathMode

Modaliteti SabbathMode çaktivizohet automatikisht pas 80 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin SabbathMode edhe manualisht në çdo kohë:

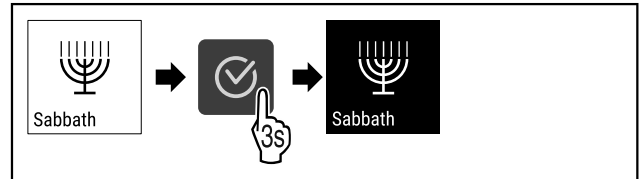


Fig. 30

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ SabbathMode është çaktivizuar.



## 7.2.7 HumiditySelect

Me këtë funksion ju vendosni lagështinë e ajrit në brendësi të pajisjes. Nëse vendosni lagështinë e duhur të ajrit, kjo gjë ndikon pozitivisht në strukturën e tapës në ruajtjen afatgjatë dhe parandalon tharjen e tyre.

### Shënim

Shpeshtësia dhe kohëzgjatja e hapjes së derës ndikojnë në lagështinë e ajrit brenda pajisjes.

Ju mund të zgjidhni midis dy rregullimeve të lagështisë së ajrit:

Funksioni HumiditySelect	Rregullimi i temperaturës në pajisje	Përdorimi/Konsumi i energjisë
Standard (cilësimi paracaktuar)	10-12 °C	Lagështia mesatare e ajrit në mjedis midis 50-80% Konsumi i ulët energjie i pajisjes
I lartë	10-12 °C	Lagështia mesatare e ajrit në mjedis midis < 50% Konsumi i energjisë i pajisjes rritet

### Rritja e lagështisë së ajrit në pajisje

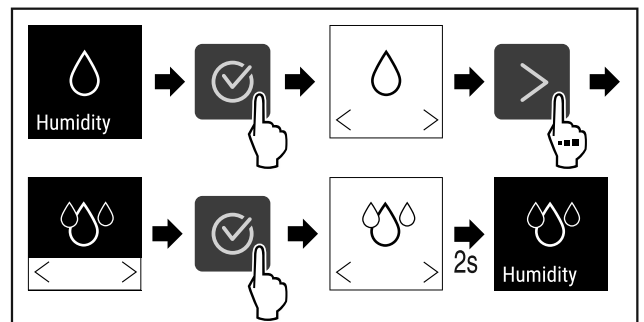


Fig. 31

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Lagështia e ajrit në pajisje rritet.

## Vendosja e lagështisë së ajrit në pajisje në Standard

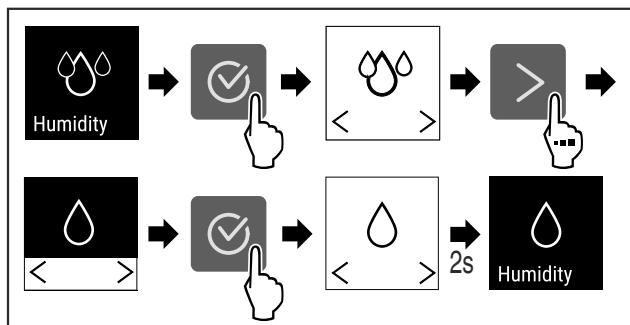


Fig. 32

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Lagështia e ajrit në pajisje zvogëlohet.



## 7.2.8 Intensiteti i ndriçimit

Ky cilësim mundëson rregullimin gradual të nivelit të dritës së brendshme.

Mund të vendosen nivelet e mëposhtme të dritës së ekranit:

- Fikur
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (Cilësimi i paracaktuar)

### Vendosja e intensitetit të ndriçimit

- Shtypni shigjetat e navigimit aq herë derisa të shfaqet funksioni përkatës.

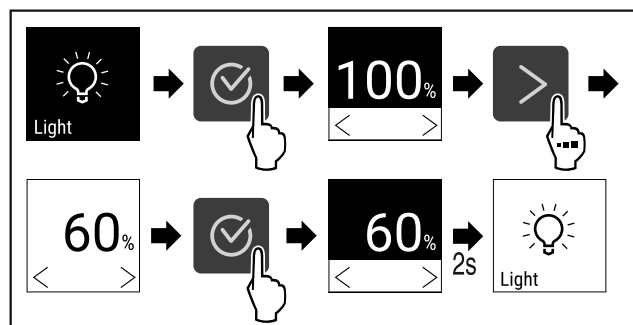


Fig. 33

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Intensiteti i ndriçimit rritet ose zvogëlohet sipas zgjedhjes.



## 7.2.9 Niveli i dritës së ekranit

Me këtë funksion ju rregulloni në mënyrë graduale nivelin e dritës së ekranit.

Ju mund të vendosni nivelet e mëposhtme të dritës:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100% (Cilësimi i paracaktuar)

## Vendosja e nivelit të dritës së ekranit

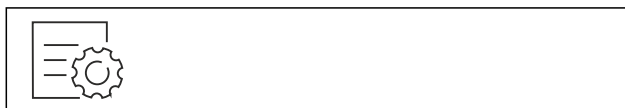


Fig. 34

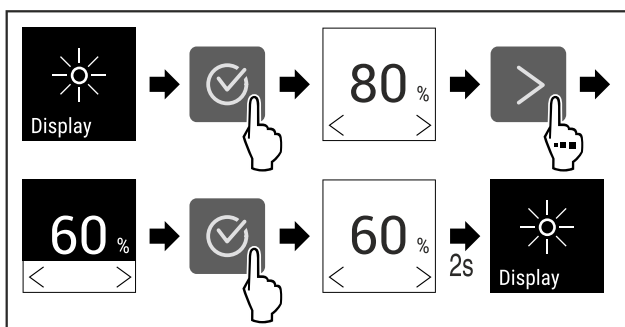


Fig. 35 Shembull ilustrues: Ndërrimi nga 80% në 60%.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Niveli i dritës së ekranit do të vendoset.



## 7.2.10 Alarmi i derës

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni alarmin e derës. Alarmi i derës bie kur dera mbahet hapur shumë gjatë. Në gjendjen e dërgimit, alarmi i derës është i aktivizuar. Ju mund të vendosni sesa gjatë lejohet të qëndrojë hapur dera, derisa të bjerë alarmi i derës.

Ju mund të vendosni vlerat e mëposhtme:

- 1 minutë
- 2 minuta
- 3 minuta
- Fikur

### Vendosja e alarmit të derës



Fig. 36

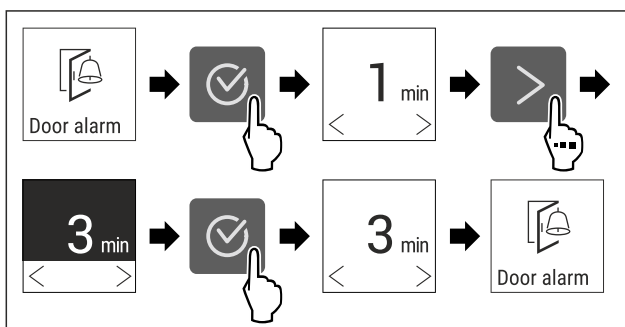


Fig. 37 Shembull ilustrues: Ndërrimi i alarmit të derës nga 1 minutë në 3 minuta.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Alarmi i derës vendoset.

### Çaktivizimi i alarmit të derës



Fig. 39

# Përdorimi

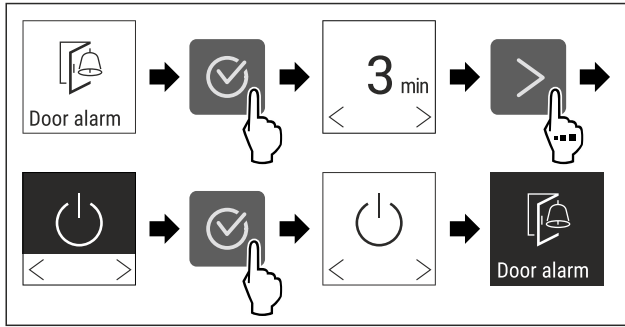


Fig. 40

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Alarmi i derës çaktivizohet.



## 7.2.11 Alarm Sound

Ky funksion mundëson aktivizimin dhe çaktivizimin e të gjithë tingujve të alarmit, si për shembull, të alarmit të derës.

### Aktivizimi i Alarm Sound



Fig. 41

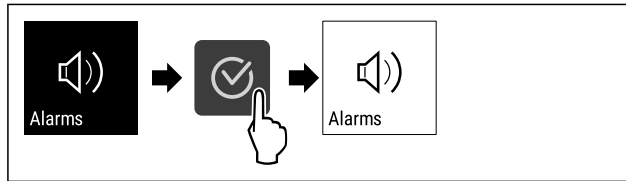


Fig. 42

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Alarm Sound është aktivizuar.

### Çaktivizimi i Alarm Sound

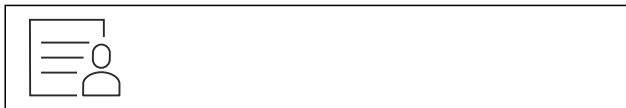


Fig. 43

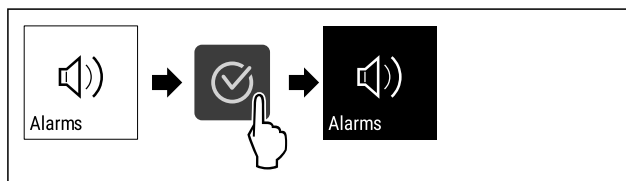


Fig. 44

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Alarm Sound çaktivizohet.



## 7.2.12 Key Sound

Ky funksion mundëson aktivizimin dhe çaktivizimin e të gjithë tingujve të konfirmimit dhe të Startsound.

### Aktivizimi i Key Sound

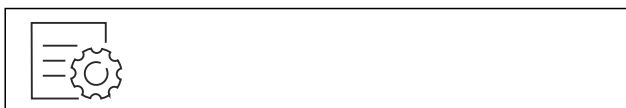


Fig. 45

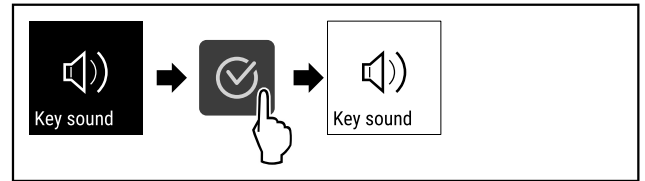


Fig. 46

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Key Sound është aktivizuar.

### Çaktivizimi i Key Sound



Fig. 47

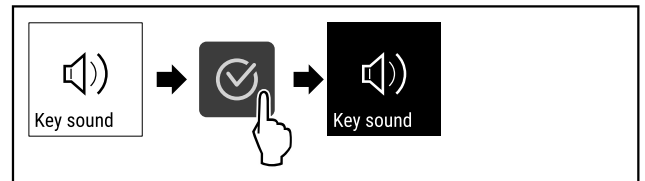


Fig. 48

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Key Sound çaktivizohet.



## 7.2.13 Bllokimi i ekranit

Ky cilësim shmang përdorimin pa qëllim të pajisjes.

Përdorimi:

- Shmangni ndryshimin pa qëllim të cilësimeve dhe të funksioneve.
- Shmangni fikjen pa qëllim të pajisjes.
- Shmangni rregullimin pa qëllim të temperaturës.

### Aktivizimi i bllokimit të ekranit

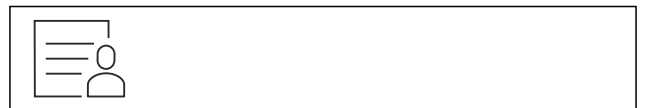


Fig. 49

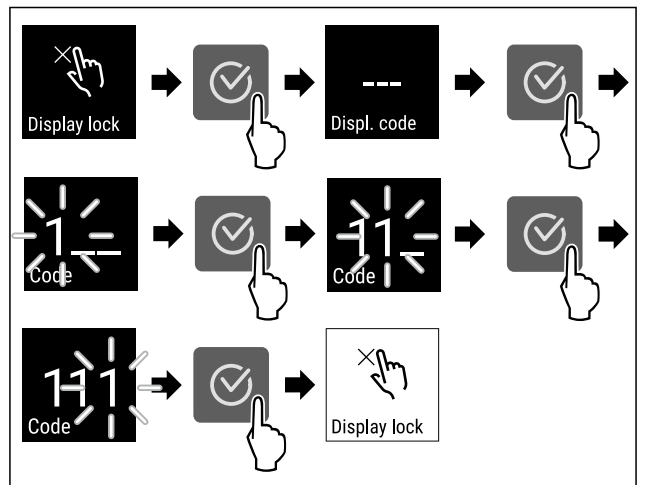


Fig. 50 Ilustrimi përdor kodin e paracaktuar të ekranit 111.

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Bllokimi i ekranit aktivizohet.
- ▷ Shfaqet treguesi i statusit.

Zhbllkimi i ekranit për pak kohë

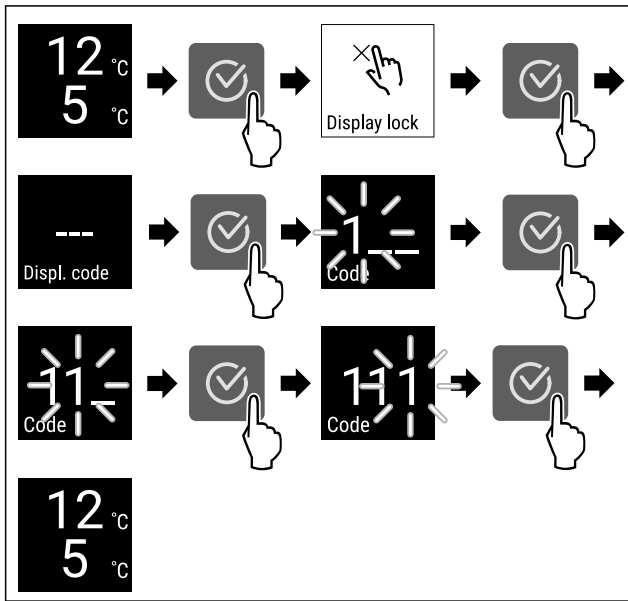


Fig. 51

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Bllokimi i ekranit çaktivizohet.
- ▷ Shfaqet treguesi i statusit.

7.2.14 Kodi PIN i ekranit



Me këtë funksion ju ndryshoni kodin PIN të ekranit. Në momentin e dërgimit nga fabrika, kodi PIN i ekranit është 1 1 1. Nëse e harroni kodin PIN të ekranit, ju mund ta rivendosni kodin PIN të ekranit, duke e rikthyer pajisjen në cilësimet nga fabrika. (shihni 7.2.19 Rikthimi në cilësimet nga fabrika )

Ndryshimi i kodit PIN të ekranit



Fig. 52

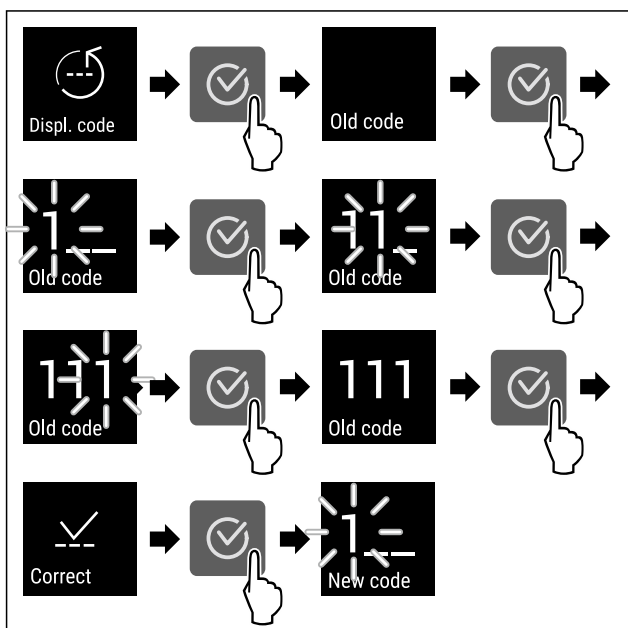


Fig. 53 Shembull ilustrues: Ndryshimi i kodit PIN të ekranit nga cilësimi i fabrikës 1 1 1 në 2 3 4

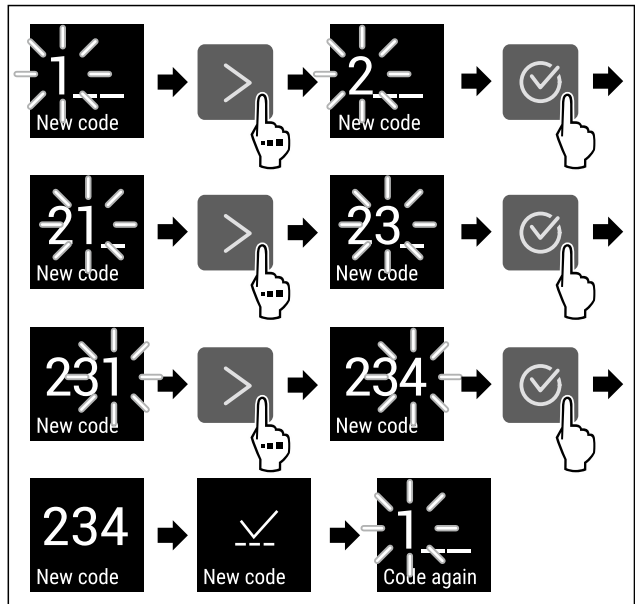


Fig. 53 Shembull ilustrues: Ndryshimi i kodit PIN të ekranit nga cilësimi i fabrikës 1 1 1 në 2 3 4

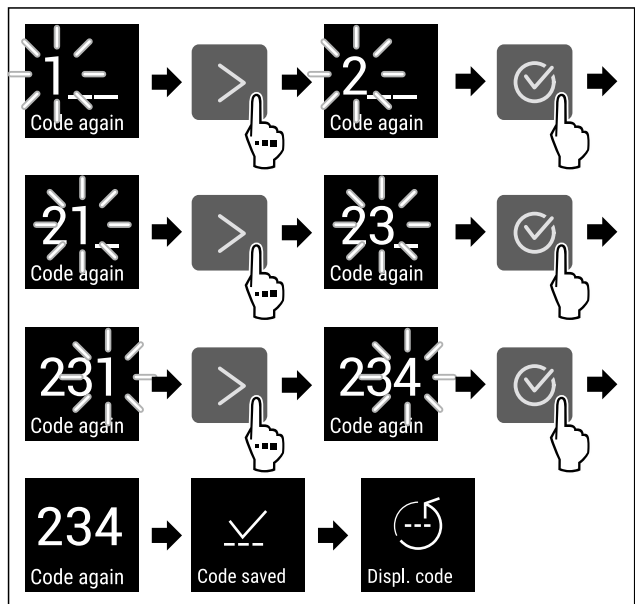


Fig. 53 Shembull ilustrues: Ndryshimi i kodit PIN të ekranit nga cilësimi i fabrikës 1 1 1 në 2 3 4

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Kodi PIN i ekranit ndryshohet.

7.2.15 Gjuha



Me këtë cilësim vendoset gjuha e afishimit në ekran.

Vendosja e gjuhës

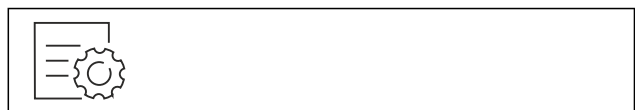


Fig. 54

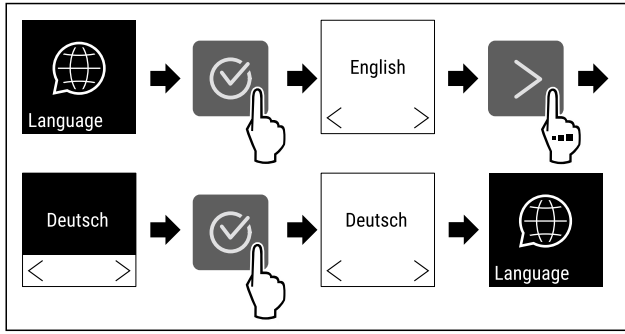


Fig. 55

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Gjuha e zgjedhur do të vendoset.

## 7.2.16 Informacioni i pajisjes

Me këtë funksion ju shikoni emrin e modelit, indeksin, numrin e serisë dhe numrin e shërbimit të pajisjes suaj. Informacionet e pajisjes ju nevojiten kur kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 10.4 Shërbimi për klientin)

Me këtë funksion hapni gjithashtu menyën e zgjeruar. (shihni 3 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)

### Shikimi i informacioneve të pajisjes



Fig. 56



Fig. 57

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Ekranu tregon informacionet e pajisjes.

## 7.2.17 Software

Me këtë funksion ju shikoni versionin e softuerit të pajisjes suaj.

### Shikimi i versionit të softuerit

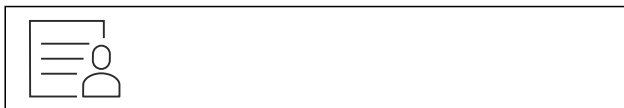


Fig. 58



Fig. 59

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Ekranu tregon versionin e softuerit.

## 7.2.18 Modaliteti i demonstrimit

Modaliteti i demonstrimit është një funksion i veçantë për shitësit, që të mund të prezantojnë funksionet e pajisjes. Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit, atëherë të gjitha funksionet teknike të ftohjes çaktivizohen.

Nëse kur ndizni pajisjen shfaqet një "D" tek treguesi i statusit, kjo tregon se modaliteti i demonstrimit është aktivizuar më parë.

Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit dhe pastaj e çaktivizoni përsëri, pajisja rikthehet në cilësimet e fabrikës. (shihni 7.2.19 Rikthimi në cilësimet nga fabrika )

### Aktivizimi i modalitetit të demonstrimit

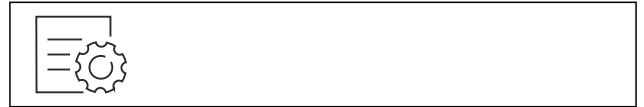


Fig. 60

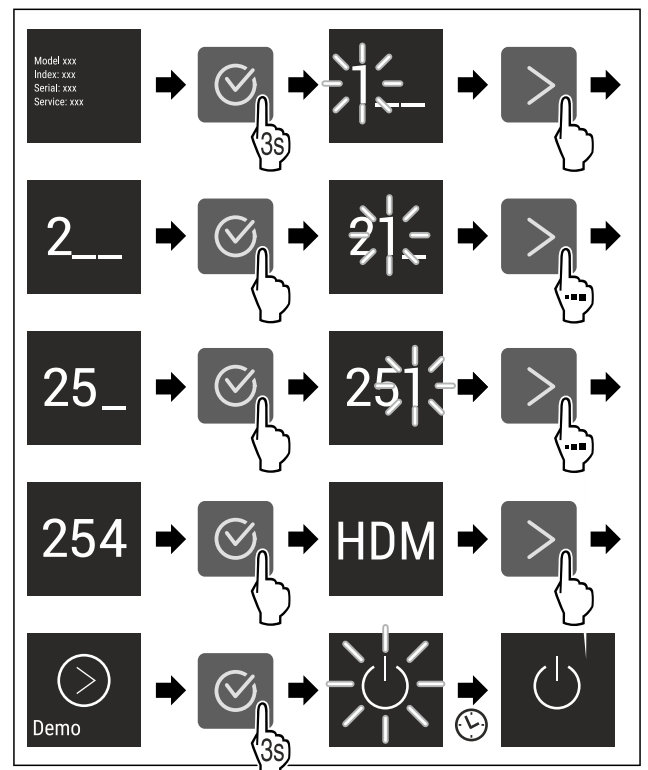


Fig. 61

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Modaliteti i demonstrimit aktivizohet.
- ▷ Pajisja është fikur.
- Ndizni pajisjen. (shihni 4.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- ▷ Tek treguesi i statusit shfaqet "D".

### Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit



Fig. 62



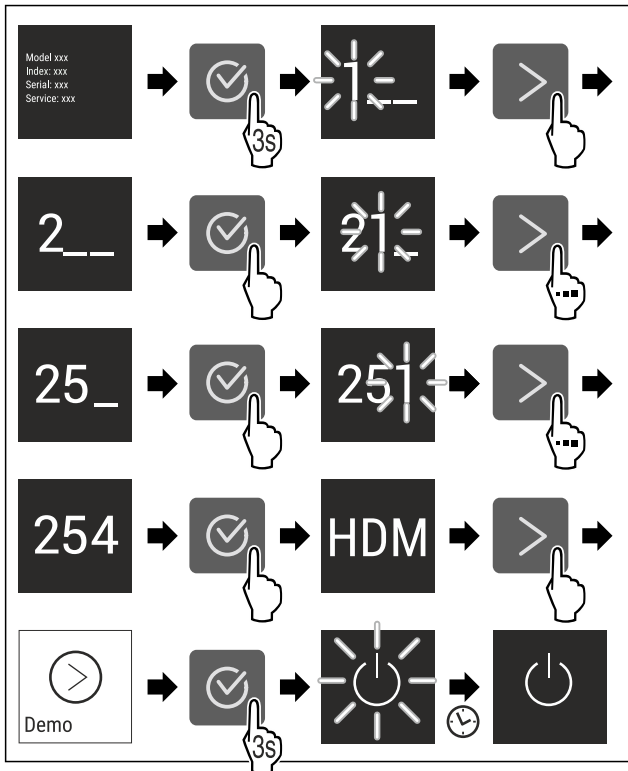


Fig. 63

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Modaliteti i demonstrimit çaktivizohet.
- ▷ Pajisja është fikur.
- ▶ Ndizni pajisjen. (shihni 4.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- ▷ Pajisja rikthehet në cilësimet nga fabrika.

### 7.2.19 Rikthimi në cilësimet nga fabrika



Me këtë funksion ju i ktheni në cilësimet nga fabrika të gjitha rregullimet. Të gjitha rregullimet që keni kryer deri në atë moment, do të rikthehen në cilësimin e tyre fillestar.

### Ekzekutimi i rikthimit në gjendjen fillestare



Fig. 64

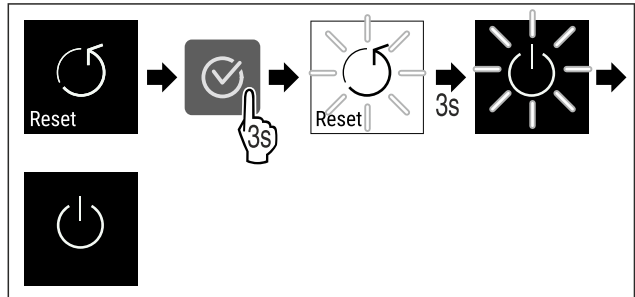


Fig. 65

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▷ Pajisja rikthehet në gjendjen fillestare.
- ▷ Pajisja fiket.

### Shënim

Rikthimi në cilësimet nga fabrika në modalitetin me bateri: Rindezja është e mundur vetëm me tensionin e rrjetit elektrik.

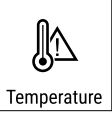


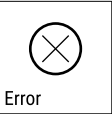

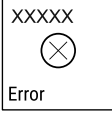


- ▶ Rindizni pajisjen. (shihni 4.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))






## 7.3 Mesazhet

### 7.3.1 Paralajmërimet

Paralajmërimet shfaqen në mënyrë akustike nëpërmjet një tingulli sinjalizues dhe në mënyrë vizuale nëpërmjet një simboli në ekran. Tingulli sinjalizues forcohet dhe bëhet më i lartë derisa mesazhi të konfirmohet.



Mesazhi	Shkaku	Zgjidhja
<p>Door open</p> <p><b>Dera e hapur</b></p>	<p>Mesazhi shfaqet kur dera mbahet hapur shumë gjatë.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mbyllni derën.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Shtypni butonin e konfirmimit.</li> <li>▶ Alarmi do të përfundojë.</li> </ul> <p><b>Shënim</b></p> <p>Koha se deri kur do të shfaqet mesazhi mund të konfigurohet (shihni 7.2.10 Alarmi i derës ).</p>

Mesazhi	Shkaku	Zgjidhja
 <p>Temperature</p> <p><b>Alarmi i temperaturës</b></p>	<p>Mesazhi shfaqet kur temperatura nuk përputhet me temperaturën e vendosur. Shkaku për diferencën e temperaturës mund të jetë:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Futja e ushqimit të ngrohtë për ftohje.</li> <li>- Gjatë sistemimit dhe heqjes së produkteve në ftohje, brenda ka qarkulluar shumë ajër i ngrohtë nga dhoma.</li> <li>- Është ndërprerë energjia elektrike për kohë të gjatë.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>► Shtypni butonin e konfirmimit.</li> <li>► Tregohet temperatura më e ngrohtë.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Shtypni butonin e konfirmimit.</li> <li>► Temperatura aktuale pulson dhe treguesi shfaqet në mënyrë të alternuar me simbolin e alarmit të temperaturës derisa të arrihet temperatura e vendosur.</li> <li>► Kontrolloni cilësinë e ushqimit për ftohje.</li> </ul>
 <p>Error</p> <p><b>Gabimi</b></p>	<p>Pajisja ka pësuar defekt, ka një gabim të pajisjes ose një pjesë e pajisjes shfaq një defekt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Kaloni ushqimet për ftohje në pajisje tjetër.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Shtypni butonin e konfirmimit.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Shfaqet kodi i gabimit.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Shtypni butonin e konfirmimit.</li> <li>► Nëse ka, shfaqet edhe kodi tjetër i gabimit.</li> </ul> <p><b>ose</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Shfaqet ekrani i statusit me simbolin e gabimit që pulson</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Shtypja e butonave të navigimit tregon përsëri kodin(et) e gabimit.</li> <li>► Mbani shënim kodin(et) e gabimeve dhe kontaktoni shërbimin për klientin.</li> </ul>

 <p><b>Shkëputje e energjisë elektrike</b></p>	<p>Mesazhi shfaqet pas ndërprerjes së furnizimit me energji elektrike, nëse temperatura kur rikthehet energjia elektrike është mbi kufirin e alarmit.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Shtypni butonin e konfirmimit.</li> </ul> <p>Shfaqet temperatura më e ngrohtë dhe numri i ndërprerjeve të energjisë elektrike.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Shtypni butonin e konfirmimit.</li> <li>▶ Alarmi do të përfundojë dhe do të shfaqet temperatura aktuale.</li> <li>▶ Kontrolloni cilësinë e ushqimit për ftohje.</li> </ul>
 <p><b>Gabim i WLAN</b></p>	<p>Lidhja WLAN është shkëputur.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontrolloni lidhjen.</li> <li>▶ Shtypni butonin e konfirmimit.</li> <li>▶ Alarmi do të përfundojë.</li> </ul>
 <p><b>Gabim WWW i WLAN</b></p>	<p>Mesazhi shfaqet kur nuk ka asnjë lidhje me internetin nëpërmjet WLAN.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontrolloni lidhjen.</li> <li>▶ Shtypni butonin e konfirmimit.</li> <li>▶ Alarmi do të përfundojë.</li> </ul>

### 7.3.2 Kujtesat

Kujtesat shfaqen atëherë kur nevojitet që të bëhet diçka. Ato shfaqen në mënyrë akustike nëpërmjet një tingulli sinjalizues dhe në mënyrë vizuale nëpërmjet një simboli në ekran. Eliminimi i mesazhit bëhet nëpërmjet shtypjes së butonit të konfirmimit.

Mesazhi	Shkaku	Zgjidhja
 <p><b>Ndërrimi i filtrit me karbon aktiv FreshAir</b></p>	<p>Mesazhi shfaqet çdo 6 muaj.</p>	<p>Ndërroni filtrin me karbon aktiv FreshAir.</p>  <p>Kujtesa do të përfundojë.</p>

## 8 Pajisjet

### 8.1 Brava e sigurisë

Brava në derën e pajisjes është e pajisur me një mekanizëm sigurie.

#### 8.1.1 Bllokimi i pajisjes

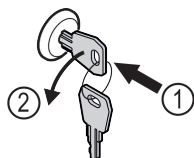


Fig. 66

- ▶ Shtyni çelësin brenda.
- ▶ Rrotulloni çelësin me 90° në drejtimin kundërorar.
- ▷ Pajisja mbyllet.

#### 8.1.2 Zhbllokimi i pajisjes

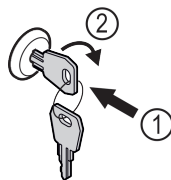


Fig. 67

- ▶ Shtyni çelësin brenda Fig. 67 [1].
- ▶ Rrotulloni çelësin me 90° në drejtimin orar Fig. 67 [2].
- ▷ Pajisja hapet.

### 8.2 Etiketat e përshkrimit

Ju mund të merrni etiketa përshkrimi si aksesore të shitësi juaj i autorizuar. Mbi to mund të shënoni llojet e verërave që keni në ruajtje në ndarjen përkatëse.

# Mirëmbajtja

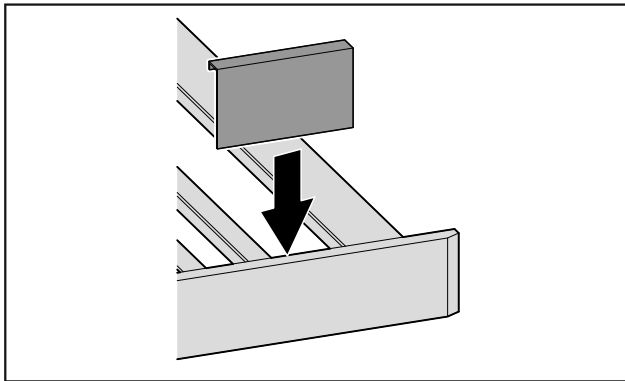


Fig. 68

- ▶ Vareni etiketën e përshkrimit përpara nga lart.

## 9 Mirëmbajtja

### 9.1 Shkëmbimi i ajrit nëpërmjet filtrit me karbon aktiv FreshAir

Verërat vazhdojnë të maturohen rregullisht më tej në varësi të kushteve të ambientit; për këtë arsye cilësia e ajrit është vendimtare për ruajtjen.

Filtri me karbon aktiv FreshAir siguron një cilësi optimale të ajrit.

- Ndërroni filtrin me karbon aktiv çdo 6 muaj.
- Hidhni filtri me karbon aktiv në mbeturinat normale të shtëpisë.

#### Shënim

Filtrin me karbon aktiv FreshAir mund ta blini në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në adresën e internetit [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

#### 9.1.1 Ndërrimi i filtrit me karbon aktiv FreshAir

Në varësi të pajisjes kryejeni disa herë.

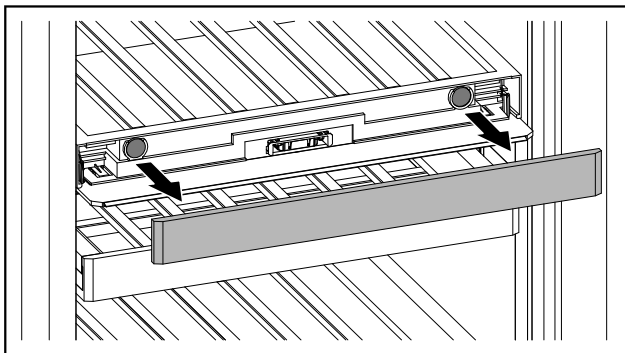


Fig. 69

- ▶ Hiqni panelin mbulues.

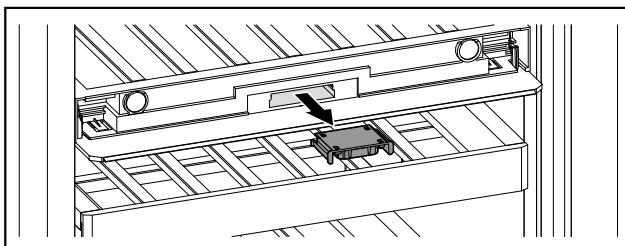


Fig. 70

- ▶ Tërhiqni jashtë sirtarin.

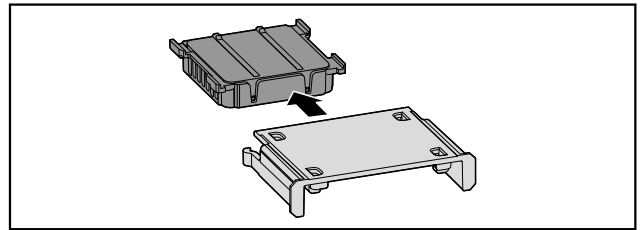


Fig. 71

- ▶ Nxirrni jashtë filtrin.

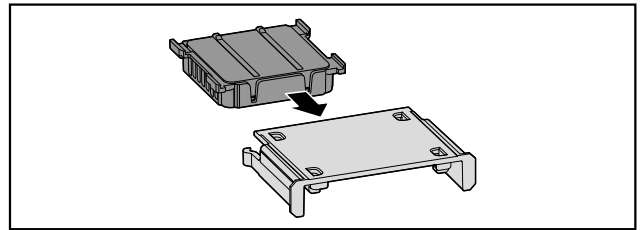


Fig. 72

- ▶ Vendosni filtrin e ri.

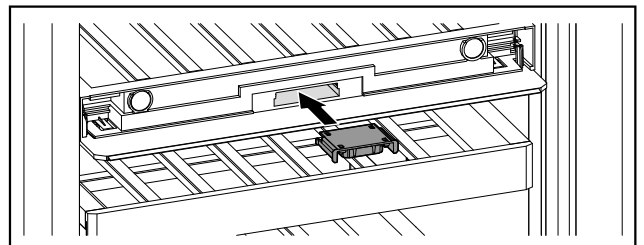


Fig. 73

- ▶ Shtyni brenda sirtarin.

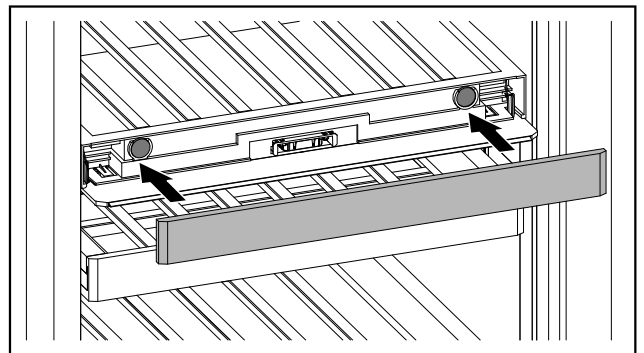


Fig. 74

- ▶ Vendosni panelin mbulues.

### 9.2 Pastrimi i pajisjes

#### 9.2.1 Parapërgatitja



#### PARALAJMËRIM

Rrezik nga goditja elektrike!

- ▶ Hiqni spinën e frigoriferit ose ndërpriti furnizimin me energji elektrike.



#### PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri

- ▶ Mos dëmtoni qarkun e ftohjes.

- ▶ Zbrazni pajisjen.
- ▶ Hiqni spinën elektrike.

## 9.2.2 Pastrimi i trupit

### KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- ▶ Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- ▶ Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- ▶ Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.



### PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga avulli i nxehtë!

Avulli i nxehtë mund të shkaktojë djegie dhe të dëmtojë sipërfaqet.

- ▶ Mos përdorni asnjë pajisje pastrimi me avull!

- ▶ Fshini kasën nga jashtë me një leckë të butë e të pastër. Në rast ndotjeje të fortë, përdorni ujë të vakët me pastrues neutral. Sipërfaqet prej xhami mund të pastrohen gjithashtu me pastrues për xhama.

## 9.2.3 Pastrimi i hapësirës së brendshme

### KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- ▶ Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- ▶ Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- ▶ Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

- ▶ Sipërfaqet plastike: pastrojini me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.

- ▶ Sipërfaqet metalike: pastrojini me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.

## 9.2.4 Pastrimi i pjesëve

### KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- ▶ Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- ▶ Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- ▶ Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

### Pastrimi me pecetë të thatë pa push:

- Rafti i shisheve
- ▶ Pastroni pjesët.

## 9.2.5 Pas pastrimit

- ▶ Thani pajisjen dhe pjesët përshtatëse duke i fërkuar.
- ▶ Lidhni pajisjen dhe ndizeni.
- ▶ Përsëritni pastrimin rregullisht.

# 10 Ndihma për klientin

## 10.1 Të dhënat teknike

Pesha maksimale e ngarkimit të pajisjeve		
Pajisjet	Gjerësia e pajisjes 600 mm (shihni instruksionet e montimit, Përmasat e pajisjes)	Gjerësia e pajisjes 750 mm (shihni instruksionet e montimit, Përmasat e pajisjes)
Rafti mbajtës i shisheve	60 kg	60 kg

Ndriçimi	
Klasa e efikasitetit të energjisë <sup>1</sup>	Burimi i dritës
Ky produkt përmban një ose më shumë burime drite të klasës së efikasitetit të energjisë "G".	LED

<sup>1</sup> Pajisja mund të ketë burime drite me klasa të ndryshme të efikasitetit të energjisë. Këtu jepet klasa e efikasitetit të energjisë më të ulët të energjisë.

## 10.2 Zhurmat gjatë punës

Pajisja shkakton nivele të ndryshme zhurme gjatë funksionimit të saj.

- Në **performancë të ulët ftohjeje** pajisja punon duke kursyer energji, por punon më gjatë. Niveli i zhurmës është më i ulët.
- Në **performancë të lartë ftohjeje** ushqimet ftohen më shpejt. Niveli i zhurmës është më i lartë.

Shembuj:

- funksionet e aktivizuara (shihni 7.2 Funksionet e pajisjes)
- ventilatori që punon
- ushqimi i vendosur i freskët
- temperatura e lartë e ambientit
- dera e mbajtur hapur gjatë

Zhurma	Shkaku mundshëm	Lloji i zhurmës
Zhurme qarkullimi dhe gurgullime	Agjenti ftohës qarkullon në qarkun e ftohjes.	Zhurme pune normale
Fërshëllimë dhe shfryrje	Agjenti ftohës injektohet në qarkun e ftohjes.	Zhurme pune normale
Gumëzhimë	Pajisja është duke ftohur. Niveli i zhurmës varet performanca e ftohjes.	Zhurme pune normale
Zukatje dhe fëshfërimë	Ventilatori është duke punuar.	Zhurme funksionimi normale
Klikim	Komponentët ndizen dhe fiken.	Zhurme veprimi normale

# Ndihma për klientin

Zhurma	Shkaku mundshëm	Lloji i zhurmës
Kërcitje ose zukamë	Valvulat ose ventilet aktive.	Zhurme normale veprimi

Zhurma	Shkaku mundshëm	Lloji i zhurmës	Mënjanimi
Dridhje	Montimi i papërshtatshëm	Zhurme gabimi	Niveloni horizontalish të pajisjes nëpërmjet këmbëve me rregullim.
Kërcitje	Pajisjet, Objektet brendësi të pajisjes	Zhurme gabimi	Fiksoni pjesët e pajisjeve. Lini distancë midis objekteve brenda.

## 10.3 Defektet teknike

Pajisja juaj është projektuar dhe prodhuar në mënyrë të tillë që të garantohet siguria e funksionimit dhe jetëgjatësia e madhe. Por megjithatë kur gjatë përdorimit shfaqet një problem, verifikoni nëse problemi është shkaktuar si rezultat i një gabimi në përdorim. Në këtë rast, duhet të merrni në konsideratë kostot e riparimit, edhe gjatë periudhës së garancisë.

Problemet që jepen në vijim mund t'i eliminoni vetë.

### 10.3.1 Funkzioni i pajisjes

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
<b>Pajisja nuk punon.</b>	→ Pajisja nuk është e ndezur.	▶ Ndizni pajisjen.
	→ Spina nuk është futur saktë në prizën elektrike.	▶ Kontrolloni spinën.
	→ Siguresa në prizën elektrike nuk është në rregull.	▶ Kontrolloni siguresën.
	→ Shkëputje e energjisë elektrike	▶ Mbani të mbyllur pajisjen. ▶ Mbrojtja e ushqimeve: Shtroni pllakat ftohëse lart mbi ushqime ose përdorni një frigorifer ngrirës tjetër, nëse shkëputja e energjisë elektrike zgjat shumë. ▶ Mos i ngrini përsëri ushqimet e shkrira.
	→ Spina e pajisjes nuk është futur mirë në pajisje.	▶ Kontrolloni spinën e pajisjes.
<b>Temperatura nuk është mjaftueshëm e ftohtë.</b>	→ Dera e pajisjes nuk është e mbyllur siç duhet.	▶ Mbyllni derën e pajisjes.
	→ Qarkullimi i ajrit dhe ajrimi nuk është i mjaftueshëm.	▶ Mbani të lirë dhe pastroni rrjetën e ajrimit.
	→ Temperatura e ambientit është shumë e lartë.	▶ Zgjidhja e problemit: (shihni 1.4 Fusha e përdorimit e pajisjes)
	→ Pajisja është hapur shumë shpesh ose për kohë të gjatë.	▶ Pritni për të parë nëse temperatura e kërkuar do të rivendoset vetvetiu. Nëse jo, kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 10.4 Shërbimi për klientin)
	→ Temperatura është vendosur gabim.	▶ Vendosni temperaturë më të ftohtë dhe kontrollojeni pas 24 orësh.
	→ Pajisja ndodhet shumë pranë një burimi nxehtësie (sobë, kalorifer etj.).	▶ Ndryshoni vendin e pajisjes ose të burimit të nxehtësisë.
<b>Guarnicioni i derës është me defekt ose duhet ndërruar për arsye të tjera.</b>	→ Guarnicioni i derës është i ndërrueshëm. Ai mund të ndërrohet pa vegla pune shtesë.	▶ Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 10.4 Shërbimi për klientin)
<b>Pajisja ka zënë akull ose formohet ujë nga kondensimi.</b>	→ Guarnicioni i derës mund të ketë dalë nga kanali.	▶ Kontrolloni futjen e duhur të guarnicionit të derës në kanal.

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
<b>Pajisja është e ngrohtë* në sipërfaqet e jashtme.</b>	→ Ngrohtësia e qarkullimit të ftohjes përdoret për mënjanimin e ujit të kondensimit.	▶ Kjo është normale.

## 10.3.2 Pajisjet

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
<b>Myk mbi shishet e verës</b>	→ Ashtu si në format e tjera të ruajtjes, në varësi nga lloji i materialit ngjitës të etiketës mund të ndodhë një formim i vogël myku.	▶ Largoni mbetjet e materialit ngjitës.
<b>Ndriçimi i brendshëm nuk ndizet.</b>	→ Pajisja nuk është e ndezur.	▶ Ndizni pajisjen.
	→ Dera është mbajtur hapur më gjatë se 15 min.	▶ Ndriçimi i brendshëm fiket automatikisht pas 15 minutash kur dera e pajisjes është e hapur.
	→ Ndriçimi LED ka defekt ose kapaku i tij është dëmtuar.	▶ Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 10.4 Shërbimi për klientin)

## 10.4 Shërbimi për klientin

Fillimisht provoni nëse mund ta eliminoni vetë defektin (shihni 10 Ndihma për klientin). Nëse nuk ia dilni dot, kontaktoni me shërbimin për klientin.

Adresën e gjeni në broshurën bashkëlidhur „Shërbimi i Liebherr“ ose në faqen e internetit [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### PARALAJMËRIM

Riparim jo profesional!  
Lëndime.

- ▶ Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje dhe në kordonin e lidhjes elektrike, të cilat nuk përmenden në mënyrë specifike (shihni 9 Mirëmbajtja), duhen kryer vetëm nga kujdesi për klientin.
- ▶ Ndërroni kordonin e dëmtuar të lidhjes elektrike vetëm te prodhuesi ose nga shërbimi i tij për klientin ose te një person me kualifikim të ngjashëm.
- ▶ Në pajisjet me spinë frigoriferi, ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.

### 10.4.1 Kontakti me shërbimin për klientin

Sigurohuni që keni gati informacionet e mëposhtme të pajisjes:

- Emërtimi i pajisjes (Modeli dhe indeksi)
- Nr. i shërbimit (Shërbimi)
- Numri i serisë (S-Nr.)

▶ Hapni informacionet e pajisjes nëpërmjet ekranit.

**-ose-**

▶ Merrni informacionet e pajisjes nga etiketa e parametrave. (shihni 10.5 Etiketa e parametrave)

- ▶ Mbani shënim informacionet e pajisjes.
- ▶ Njoftoni shërbimin për klientin: Komunikojini defektin dhe informacionet e pajisjes.
- ▷ Kjo bën të mundur një shërbim të shpejtë dhe të fokusuar.
- ▶ Ndiqni instruksionet e tjera të shërbimit për klientin.

## 10.5 Etiketa e parametrave

Etiketa e parametrave ndodhet majtas poshtë në anën e brendshme të pajisjes.

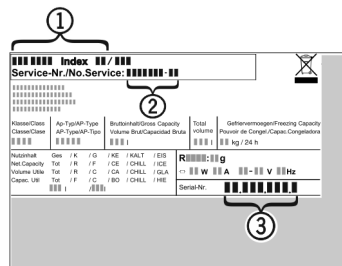


Fig. 75

- (1) Emërtimi i pajisjes
  - (2) Nr. i shërbimit
  - (3) Numri i serisë
- ▶ Lexoni informacionet e etiketës së parametrave.

## 11 Nxjerrja jashtë pune

- ▶ Zbrazni pajisjen.
- ▶ Fikni pajisjen. (shihni 7.2.2 Ndezja dhe fikja e pajisjes)
- ▶ Hiqni spinën elektrike.
- ▶ Nëse nevojitet, hiqni spinën e pajisjes: Tërhiqeni jashtë dhe njëkohësisht lëvizeni nga e majta në të djathtë.
- ▶ Pastroni pajisjen. (shihni 9.2 Pastrimi i pajisjes)
- ▶ Lëreni derën hapur që të mos krijohen erëra të këqija.

## 12 Hedhja/asgjësimi

### 12.1 Përgatitja e pajisjes për asgjësimin



Në disa pajisje Liebherr përdor bateri. Në BE, për arsye të mbrojtjes së mjedisit, ligjvënësi e ka detyruar përdoruesin fundor që t'i heqë këto bateri përpara hedhjes së pajisjeve të vjetra. Nëse pajisja juaj përmban bateri, në pajisje është vendosur edhe udhëzimi përkatës për këtë qëllim.

# Hedhja/asgjësimi

---

Llambat Në rast se ju mund t'i hiqni vetë llambat pa i dëmtuar ato, çmontoni gjithashtu edhe llambat përpara hedhjes së pajisjes.

- ▶ Nxirreni pajisjen jashtë pune.
- ▶ Pajisjet me bateri: Hiqni bateritë. Shihni kapitullin **Mirëmbajtja**.
- ▶ Nëse është e mundur: Çmontoni llambat pa i dëmtuar ato.

## 12.2 Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike



Pajisja përmban ende materiale të vlefshme dhe duhet dërguar në grumbullimin e veçuar, i ndryshëm nga mbetjet e paklasifikuara shtëpiake.



**Li-Ion**



**Li-Ion**

Hidhni bateritë të ndara më vete nga pajisja e vjetër. Për këtë, mund t'i ktheni pa pagesë bateritë në dyqan ose në pikat e riciklimit dhe të mbledhjes së materialeve të ripërdorshme.

Llambat

Hidhni llambat e çmontuara në pikat përkatëse të grumbullimit.

Për Gjermaninë:

Ju mund ta hidhni pajisjen pa pagesë në pikat lokale të riciklimit dhe të mbledhjes së materialeve të ripërdorshme, në koshat e klasës 1. Kur blihet një frigorifer ftohës / ngrirës i ri dhe sipërfaqja e dyqanit është > 400 m<sup>2</sup>, dyqani pranon gjithashtu dorëzimin e pajisjes së vjetër pa pagesë.



### PARALAJMËRIM

Gaz ftohës dhe vaj që del jashtë!

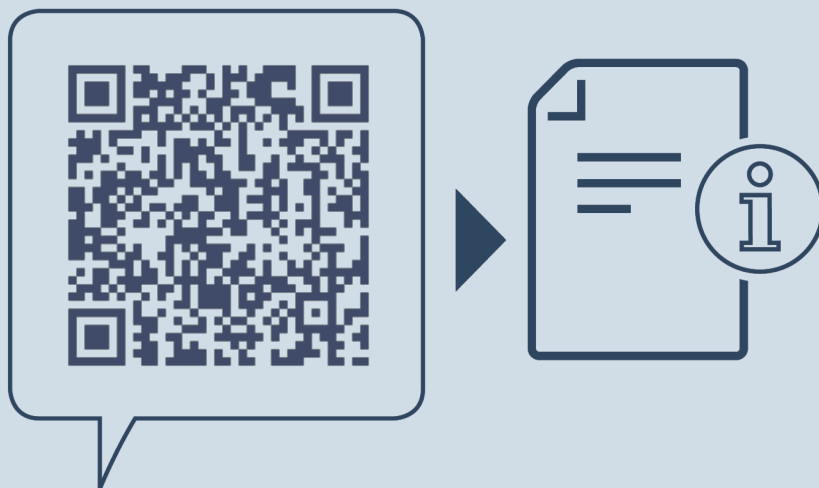
Zjarr. Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehtësie të jashtëm.

▶ Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

- ▶ Transportoni pajisjen pa e dëmtuar atë.
- ▶ Hidhni bateritë, llambat dhe pajisjen sipas udhëzimeve të përshkruara më lart.







[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)



Data e botimit: 20240226

**Indeksi i nr. të**  
**artikullit: 7083546-00**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD  
Bezirk Plovdiv  
4202 Radinovo  
Bulgarien